



Tartalom

I *Állásfoglalások, ajánlások és vélemények*

AJÁNLÁSOK

**Tanács**

2016/C 96/01	A Tanács ajánlása (2016. március 8.) az euroövezet gazdaságpolitikájáról .....	1
--------------	--	---

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2016/C 96/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7841 – Avril Pôle Animal/Tönnies International Holding/JV) <sup>(1)</sup> .....	4
2016/C 96/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7903 – Löwen Entertainment/Safari Holding/Schmidt Gruppe Service/Gesellschaft Für Spielerschutz Und Prävention) <sup>(1)</sup> .....	4
2016/C 96/04	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7909 – Lone Star Fund IX/N&W Global Vending) <sup>(1)</sup> .....	5

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

#### IV Tájékoztatások

##### AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

###### **Európai Bizottság**

2016/C 96/05	Euroátváltási árfolyamok .....	6
--------------	--------------------------------	---

##### A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2016/C 96/06	A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének (3) bekezdésében említett, a külső határok átlépésére meghatározott referenciaösszegek frissítése .....	7
--------------	--	---

---

#### V Hirdetmények

##### EGYÉB JOGI AKTUSOK

###### **Európai Bizottság**

2016/C 96/07	Értesítés a 2014/25/EU irányelv 35. cikke alapján benyújtott kérelemről – Ajánlatkérő által benyújtott kérelem .....	9
--------------	--	---

## I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

## AJÁNLÁSOK

## TANÁCS

## A TANÁCS AJÁNLÁSA

(2016. március 8.)

az euroövezet gazdaságpolitikájáról

(2016/C 96/01)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 121. cikke (2) bekezdésével együtt értelmezett 136. cikkére,

tekintettel a költségvetési egyenleg felügyeletének megerősítéséről és a gazdaságpolitikák felügyeletéről és összehangolásáról szóló, 1997. július 7-i 1466/97/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 5. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a makrogazdasági egyensúlyhiányok megelőzéséről és kiigazításáról szóló, 2011. november 16-i 1176/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

tekintettel az Európai Tanács következtetéseire,

tekintettel a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság véleményére,

tekintettel a Gazdaságpolitikai Bizottság véleményére,

mivel:

- (1) A Bizottság 2015. évi őszi gazdasági előrejelzése szerint, az euroövezetben továbbra is mérsékelt ütemű a gazdasági fellendülés. Az euroövezet növekedésének fenntartása és erősítése folyamatos szakpolitikai erőfeszítést igényel a köz- és magánszektorbeli kiegyensúlyozott kiigazítás elősegítése, a gazdaság versenyképességének javítása és a gazdaság versenyképességének és növekedési potenciáljának közép- és hosszú távú növelése érdekében. A növekedés ütemét visszafogja a közelmúltbeli gazdasági és pénzügyi válság öröksége, többek között a folyamatban lévő külső egyensúly helyreállítása, az állam- és magánadósság magas szintjei, a magas munkanélküliség, valamint a nemzeti munkaerő- és termékpiacon tartós strukturális merevségei. A beruházások szintje továbbra is alacsony egyrészt ezen tényezők, másrészt más szűk keresztmetszetek, például a kedvezőtlen üzleti környezet, a nem hatékony közigazgatás, valamint a forráshoz jutás elé gördülő akadályok miatt.
- (2) A Bizottság 2016. évi éves növekedési jelentése valamennyi uniós tagállam számára megállapítja, hogy a megfogalmazott szakpolitikai prioritásokkal összhangban meg kell erősíteni az olyan ambiciózus strukturális reformok végrehajtását, amelyek fokozzák a termelékenységet és a növekedési potenciált. A strukturális reformok, ha a tagállamok közösen hajtják végre, az euroövezet egésze számára előnyöket nyújthatnak, különösen a kereskedelmi és pénzügyi csatornákon keresztül megjelenő pozitív tovaggyűrűző hatások által. A munkaerőpiacok ellenálló képességének javítására irányuló reformok terén elért némi haladás ellenére az euroövezetben továbbra is jelentős eltérések mutatkoznak, különösen a tartós munkanélküliségi és az ifjúsági munkanélküliségi ráta tekintetében. Azok a tagállamok, amelyek a válságot megelőzően átfogó munkaerőpiaci és szociális védelmi reformokat hajtottak végre, a gazdasági visszaesés idején jobban tudták támogatni a foglalkoztatást és nagyobb mértékben meg tudták őrizni a méltányosságot. Az ilyen reformok rugalmas és kiszámítható szerződéses megállapodásokat, átfogó, egész életen át tartó tanulási stratégiákat, hatékony aktív munkaerőpiaci politikákat, valamint megfelelő és fenntartható szociális védelmi rendszereket foglalnak magukban. Emellett az eredményeket a munkát terhelő adóék csökkentése – különösen a kis jövedelmű munkavállalók esetében – és a méltányos adórendszer is javíthatja.

<sup>(1)</sup> HL L 209., 1997.8.2., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 306., 2011.11.23., 25. o.

- (3) A reformok megfelelő kidolgozása és gyors végrehajtása elősegítheti az euroövezeten belül tapasztalható egyensúlyhiányok leküzdését és az új egyensúlyhiányok kialakulásának a megelőzését. Az eurocsoporton belüli tematikus párbeszéd – amelyekben kiemelt figyelmet kap a referenciaértékeken alapuló teljesítményértékelés, a bevált gyakorlatok és a tagállamok egymásra gyakorolt nyomása – hozzájárulhatnak a legjobb teljesítményhez való konvergencia elősegítéséhez. Az eurocsoportnak tehát még inkább erősítenie kell az azokon a területeken zajló reformokra irányuló tematikus megbeszéléseket, amelyek létfontosságúak a gazdasági és monetáris unió (GMU) működéséhez, és rendszeresen nyomon kell követnie az euroövezeti tagállamok reformjainak végrehajtását és a makrogazdasági egyensúlyhiány kezelésére szolgáló eljárás keretében történő egyensúlyhiány-kiigazítások terén tett előrelépést.
- (4) A költségvetési politikák alapvető közös érdeket jelentenek a GMU-ban. A közös költségvetési szabályokat tiszteletben tartó, felelős tagállami költségvetési politikák nélkülözhetetlenek az adósság fenntarthatóságának elősegítéséhez és annak lehetővé tételéhez, hogy a fiskális stabilizátorok működjenek és tompítsák az országspecifikus sokkokat. Ezen felül elengedhetetlen, hogy sikerüljön megfelelő költségvetési irányvonalat elérni az euroövezet egészének szintjén, amely egyensúlyt teremt a költségvetés hosszú távú fenntarthatósága és a rövid távú makrogazdasági stabilizáció között, és el kell kerülni a prociklikus költségvetési politikákat. A költségvetési kiigazítás szükséges mértéke attól függ, hogy az egyes tagállamoknak milyen az egyedi helyzete a Stabilitási és Növekedési Paktum szerinti követelmények szempontjából, a tagállamoknak emellett mérlegelniük kell a stabilizációs igényeket, valamint figyelembe kell venniük az euroövezetet érintő lehetséges átgyűrűző hatásokat is. Mindehhez arra van szükség, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum teljes mértékű tiszteletben tartása mellett megerősödjön a költségvetési politikák euroövezeten belüli koordinációja. Ezzel összefüggésben az általános makrogazdasági feltételek és a növekedés lefelé mutató kockázatai fényében az euroövezet várható 2016. évi, nagy vonalakban semleges összesített költségvetési irányvonala megfelelőnek tűnik. 2017 vonatkozásában a fokozatosan záródó kibocsátási rére vonatkozó előrejelzésre alapozva a költségvetési politikáknak el kell kerülniük a prociklikusságot, másrészt pedig csökkenteniük kell az államadósságot a költségvetési tartalékok helyreállítása érdekében. Ennek tükröződnie kell a 2016 tavaszára elkészítendő aktualizált stabilitási programokban, figyelembe véve a legutóbbi gazdasági és költségvetési fejleményeket. A költségvetési stratégiák összetétele még nem segíti elő kellőképpen a növekedést. Az euroövezeti tagállamoknak szóló, 2015. július 14-én elfogadott tanácsi ajánlással <sup>(1)</sup> összhangban az euroövezeti tagállamoknak tematikus megbeszéléseket kell tartaniuk az államháztartás minőségének és fenntarthatóságának javításáról.
- (5) A bankuniót maradéktalanul meg kell valósítani. Először, a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló a 2014/59/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(2)</sup> (további késedelem nélkül valamennyi tagállamnak teljes mértékben át kell ültetnie. Másodszor, az átmeneti időszak során, a 806/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben <sup>(3)</sup> meghatározottak szerint, kialakításra kerül az Egységes Szanálási Alap költségvetési szempontból semleges közös védőhálója, amely az átmeneti időszak végére, az Egységes Szanálási Alap forrásainak teljes egészében közös felhasználásúvá tételekor teljes mértékben működőképpé válik. Az Egységes Szanálási Alap hatálybalépését követően nem sokkal át kell tekinteni az elért eredményeket. A közös védőháló költségvetési szempontból középtávon is semleges lesz, és annak keretében valamennyi részt vevő tagállam egyenlő bánásmódban részesül majd, a védőháló ugyanakkor a bankunióban részt nem vevő tagállamok számára nem jelent majd költségeket. Amint az Egységes Szanálási Alap hatályba lép, és miután a részt vevő tagállamok megerősítették a kormányközi megállapodást és teljes egészében átültették a bankok helyreállításáról és szanálásáról szóló irányelvet, a tagállamok áttekintik az elfogadott áthidaló finanszírozási intézkedéseket, és megvizsgálják a közös védőhálóval kapcsolatos további teendőket, valamint azt, hogy miként történjen e munka ütemezése. Mindezek célja, hogy a védőháló az átmeneti időszak végére teljes mértékben működőképpé váljon. A tagállamok 2016-ban folytatják annak vizsgálatát is, hogy milyen intézkedésekre van szükség a bankunió további elmélyítéséhez. Végezetül, a bankunió továbbfejlesztésének részeként a Bizottság 2015. november 24-én közzétette „A bankunió megvalósítása felé” című közleményét.
- (6) Az euroövezetben a pénzügyi piaci feltételek az alkalmazkodó monetáris politikai irányvonal fényében továbbra is általában kedvezőek. A még mindig gyenge alapvető gazdasági tényezők és a magánszektorbeli magas eladósodottság azonban továbbra is hatással vannak a banki kölcsönök iránti keresletre és ezáltal a gazdasági növekedésre. A bankok mérlegére továbbra is nyomás nehezedik a nemteljesítő hitelek nagy állománya miatt, ami hátráltatja a hitelezési tevékenységet. A fizetéseképtelenségre vonatkozó eltérő és néha nem megfelelő szabályozás az Unióban hozzájárul a magánszektor adósságállománya csökkentésének késleltetéséhez, visszatartva a beruházásokat.

<sup>(1)</sup> A Tanács ajánlása (2015. július 14.) a hivatalos pénznemként az eurót használó tagállamok gazdaságpolitikáira vonatkozó átfogó iránymutatások végrehajtásáról (HL C 272., 2015.8.18., 98. o.).

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/59/EU irányelve (2014. május 15.) a hitelintézetek és befektetési vállalkozások helyreállítását és szanálását célzó keretrendszer létrehozásáról és a 82/891/EGK tanácsi irányelv, a 2001/24/EK, 2002/47/EK, 2004/25/EK, 2005/56/EK, 2007/36/EK, 2011/35/EU, 2012/30/EU és 2013/36/EU irányelv, valamint az 1093/2010/EU és a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 173., 2014.6.12., 190. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 806/2014/EU rendelete (2014. július 15.) a hitelintézeteknek és bizonyos befektetési vállalkozásoknak az Egységes Szanálási Mechanizmus keretében történő szanálására vonatkozó egységes szabályok és egységes eljárás kialakításáról, valamint az Egységes Szanálási Alap létrehozásáról és az 1093/2010/EU rendelet módosításáról (HL L 225., 2014.7.30., 1. o.).

- (7) A gazdasági és monetáris unió felépítésének megerősítésében a közelmúltban elért eredmények ellenére folytatni kell a munkát a GMU kiteljesítése érdekében. Az öt elnök „Az európai gazdasági és monetáris unió megvalósítása” című 2015. június 22-i jelentése, melyet az Európai Bizottság elnöke, az Európai Tanács elnökével, az Európai Központi Bank elnökével az eurocsoport elnökével és az Európai Parlament elnökével szoros együttműködésben készített, a GMU 2025-ig történő kiteljesítéséhez kijelöli az utat. 2015. október 21-én a Bizottság, az Európai Parlamenttel, a Tanáccsal és az Európai Központi Bankkal közösen elfogadta a „Lépések a gazdasági és monetáris unió kiteljesítése felé” című közleményt, amely „Az öt elnök jelentését” követő első javaslatcsomagot tartalmazza. Az euroövezet tagállamainak közösen kell szerepet vállalniuk és kellő időben, nyílt és átlátható módon előrelépniük azon rövid és középtávú kezdeményezések végrehajtása terén, amelyek a GMU kiteljesítésére irányulnak. Az euroövezeten belüli konvergencia előmozdítása céljából az európai szemeszter euroövezeti dimenziójának megerősítésére irányuló javaslatok olyan intézkedéseket tartalmaznak, mint például az euroövezeti ajánlás korábbi közzététele azzal a céllal, hogy a folyamat elején azonosíthatók legyenek a közös kihívások és az említett ajánlás alapul szolgáljon az euroövezeti tagállamoknak szóló – az európai szemeszter során későbbiekben elfogadandó – ország-specifikus ajánlások kidolgozásához. Az euroövezet tagállamainak – nyílt és átlátható módon – a GMU kiteljesítésére irányuló hosszabb távú kezdeményezéseken is munkálkodniuk kell.

AJÁNLJA, hogy euroövezet a 2016 és 2017 közötti időszakban, az euroövezeti tagállamok – egyénileg és kollektíven – tegyenek intézkedéseket az eurocsoporton belül a következők érdekében:

1. Olyan szakpolitikák megvalósítása, amelyek támogatják a fellendülést, elősegítik a konvergenciát, a makrogazdasági egyensúlyhiányok kiigazítását, valamint javítják az alkalmazkodóképességet. Ennek érdekében a tagállamoknak – különösképpen azoknak, amelyekben nagy a magánszektor adósságállománya és a külső adósság – olyan reformokat kell végrehajtaniuk, amelyek növelik a termelékenységet, támogatják a munkahelyteremtést, fokozzák a versenyképességet és javítják az üzleti környezetet. A nagy folyófinanszírozás-többlettel rendelkező tagállamoknak prioritásként végre kell hajtaniuk olyan intézkedéseket – többek között strukturális reformokat –, amelyek segítenek megerősíteni a belső keresletüket és növekedési potenciáljukat.
2. Olyan reformok végrehajtása, amelyek ötvözik i. a zökkenőmentes munkaerőpiaci átmenetet elősegítő, valamint a kétszintű munkaerőpiac kialakulását elkerülő, rugalmas és megbízható munkaszerződéseket; ii. az átfogó, egész életen át tartó tanulási stratégiákat; iii. a munkanélküliek munkaerőpiacra történő újbóli belépését célzó hatékony szakpolitikákat; iv. az olyan megfelelő és fenntartható szociális védelmi rendszereket, amelyek a teljes életciklus során hatékonyan és eredményesen hozzájárulnak mind a társadalmi befogadáshoz, mind a munkaerőpiaci integrációhoz; valamint v. a nyitott és versenyképes termék- és szolgáltatási piacokat. A munkát terhelő adóék költségvetési szempontból semlegesítő történő csökkentése – különösen az alacsony keresetűek esetében – a munkahelyteremtés elősegítése érdekében.
3. A Stabilitási és Növekedési Paktumot teljes mértékű tiszteletben tartó költségvetési politikák folytatása. 2016-ra nézve az euroövezet nagy vonalakban semleges összesített költségvetési irányvonala megfelelő célkitűzésnek tűnik a költségvetés hosszú távú fenntarthatósága és a rövid távú makrogazdasági stabilizáció közötti egyensúly megteremtéséhez. 2017 tekintetében az államadósság csökkentése a költségvetési tartalékok helyreállítása érdekében, továbbá a prociklikusság elkerülése. Az egyes tagállamok költségvetési kiigazítása közötti differenciálás a Stabilitási és Növekedési Paktum követelményei szempontjából vett egyedi helyzetüknek megfelelően, mérlegelve a stabilizációs igényeket is, valamint figyelembe véve az euroövezeti tagállamokat érintő lehetséges átgyűrűző hatásokat is. Ennek érdekében az euroövezet költségvetési irányvonalát a stabilitási programok és a költségvetés-tervezési javaslatok összefüggésében felül kell vizsgálni.
4. A bankok nemteljesítő hitelei fokozatos leépítésének elősegítése, valamint a vállalkozásokra és háztartásokra vonatkozó fizetésképtelenségi eljárások javítása. Azon tagállamok esetében, ahol nagy a magánszektor adósságállománya, a hitelállomány rendezett leépítésének elősegítése, többek között a magánszektor fenntarthatatlan adóssága szanálásának megkönnyítése révén.
5. A GMU kiteljesítésére irányuló lépések, melyeket – a belső piac teljes körű tiszteletben tartása mellett – az öt elnök jelentésében foglalt hosszabb távú intézkedések jogi, gazdasági és politikai vetületeinek további feltérképezésével, nyílt és átlátható módon kell megvalósítani.

Kelt Brüsszelben, 2016. március 8-án.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám: M.7841 – Avril Pôle Animal/Tönnies International Holding/JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 96/02)

2016. március 3-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32016M7841 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám: M.7903 – Löwen Entertainment/Safari Holding/Schmidt Gruppe Service/Gesellschaft  
Für Spielerschutz Und Prävention)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 96/03)

2016. március 4-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak német nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32016M7903 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

**Bejelentett összefonódás engedélyezése**  
**(Ügyszám: M.7909 – Lone Star Fund IX/N&W Global Vending)**  
**(EGT-vonatkozású szöveg)**  
(2016/C 96/04)

2016. március 4-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32016M7909 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2016. március 10.

(2016/C 96/05)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,0857	CAD	Kanadai dollár	1,4424
JPY	Japán yen	123,87	HKD	Hongkongi dollár	8,4299
DKK	Dán korona	7,4587	NZD	Új-zélandi dollár	1,6277
GBP	Angol font	0,76728	SGD	Szingapúri dollár	1,5013
SEK	Svéd korona	9,2361	KRW	Dél-Koreai won	1 302,89
CHF	Svájci frank	1,0941	ZAR	Dél-Afrikai rand	16,3640
ISK	Izlandi korona		CNY	Kínai renminbi	7,0787
NOK	Norvég korona	9,2926	HRK	Horvát kuna	7,5670
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	14 168,19
CZK	Cseh korona	27,037	MYR	Maláj ringgit	4,4438
HUF	Magyar forint	310,01	PHP	Fülöp-szigeteki peso	50,581
PLN	Lengyel zloty	4,2921	RUB	Orosz rubel	76,4370
RON	Román lej	4,4585	THB	Thaiföldi baht	38,314
TRY	Török líra	3,1292	BRL	Brazil real	3,9720
AUD	Ausztrál dollár	1,4522	MXN	Mexikói peso	19,1827
			INR	Indiai rúpia	72,6645

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.



## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének (3) bekezdésében említett, a külső határok átlépésére meghatározott referenciaösszegek frissítése <sup>(1)</sup>**

(2016/C 96/06)

A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének (3) bekezdésében említett, a külső határok átlépésére meghatározott referenciaösszegeket a Schengeni határ-ellenőrzési kódex 34. cikkével összhangban a tagállamok által a Bizottsághoz megküldött információk alapján teszik közzé.

A Hivatalos Lapban való közzététel mellett a Belügyi Főigazgatóság honlapján megtalálható a jegyzék havonta frissített változata is.

### SPANYOLORSZÁG

*A HL C 38., 2015.2.4-i számban közzétett információ helyébe lépő szöveg*

A Spanyolországba való belépéshez szükséges, külföldiek számára előírt anyagi fedezetről szóló, 2007. május 10-i PRE/1282/2007 elnökségi minisztériumi rendelet megállapítja azt az összeget, amellyel a külföldieknek rendelkezniük kell ahhoz, hogy Spanyolországba beléphessenek:

- a) Ami a Spanyolországban való tartózkodás költségeit illeti, a külföldieknek a bruttó nemzeti minimálbér 10 %-ának megfelelő, euróban kifejezett összeggel (66,52 EUR) vagy ennek megfelelő külföldi valutával kell rendelkezniük, amelyet meg kell szorozni a Spanyolországban eltölteni szándékozott napok számával és az együtt utazó eltartott személyek számával. A rendelkezésükre álló minimális összegnek – a tartózkodás tervezett időtartamától függetlenül – személynként a bruttó nemzeti minimálbér 90 %-ának (598,68 EUR) vagy ennek megfelelő külföldi valutának kell lennie
- b) A származási államba való visszatéréshez vagy harmadik államba történő átutazáshoz a külföldieknek be kell mutatniuk névre szóló, nem átruházható, határozott időpontra kiállított és a tervezett közlekedési eszközre érvényes menetjegyet, illetve menetjegyeket.

A külföldieknek igazolniuk kell, hogy rendelkeznek a fent említett megélhetési eszközökkel, amit készpénz, vagy igazolt csekk, utazási csekk, elismervény vagy hitelkártya bemutatásával tehetnek meg, amelyhez csatolni kell egy újkeletű bankszámlakivonatot (banki levelek vagy internetes bankszámlakivonatok nem fogadhatók el), vagy bármilyen más olyan bizonyítékot, amely egyértelműen igazolja a kártyán vagy a bankszámlán rendelkezésre álló hitelösszeget.

### A korábbi közzétételek listája

HL C 247., 2006.10.13., 19. o.

HL C 153., 2007.7.6., 22. o.

HL C 182., 2007.8.4., 18. o.

HL C 57., 2008.3.1., 38. o.

HL C 134., 2008.5.31., 19. o.

HL C 37., 2009.2.14., 8. o.

HL C 35., 2010.2.12., 7. o.

HL C 304., 2010.11.10., 5. o.

HL C 24., 2011.1.26., 6. o.

HL C 157., 2011.5.27., 8. o.

<sup>(1)</sup> A korábbi közzétételek listáját lásd a dokumentum végén.

- HL C 203., 2011.7.9., 16. o.
- HL C 11., 2012.1.13., 13. o.
- HL C 72., 2012.3.10., 44. o.
- HL C 199., 2012.7.7., 8. o.
- HL C 298., 2012.10.4., 3. o.
- HL C 56., 2013.2.26., 13. o.
- HL C 98., 2013.4.5., 3. o.
- HL C 269., 2013.9.18., 2. o.
- HL C 57., 2014.2.28., 1. o.
- HL C 152., 2014.5.20., 25. o.
- HL C 224., 2014.7.15., 31. o.
- HL C 434., 2014.12.4., 3. o.
- HL C 447., 2014.12.13., 32. o.
- HL C 38., 2015.2.4., 20. o.
-

## V

(Hirdetmények)

## EGYÉB JOGI AKTUSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Értesítés a 2014/25/EU irányelv 35. cikke alapján benyújtott kérelemről****Ajánlatkérő által benyújtott kérelem**

(2016/C 96/07)

A Bizottsághoz 2016. február 2-án kérelem érkezett a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről és a 2004/17/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. február 26-i 2014/25/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 35. cikke alapján. A kérelem beérkezését követő első munkanap 2016. február 3. volt.

A kérelem benyújtója a Vapo Oy, és földrajzi terület hasznosításával kapcsolatos olyan tevékenységekre irányul, amelyek célja tüzelőanyagként használható tőzeg Finnország területén történő feltárása vagy kitermelése. A 2014/25/EU irányelv 35. cikke kimondja, hogy rendelkezései nem alkalmazandók abban az esetben, ha az adott tevékenység közvetlen módon ki van téve a versenynek olyan piacokon, amelyekre a belépés nem korlátozott. E feltételek értékelése kizárólag a 2014/25/EU irányelv alkalmazása céljából történik, és nem érinti a versenyszabályok vagy egyéb uniós politikák alkalmazását.

A 2014/25/EU irányelv IV. melléklete 1. pontja első bekezdésének b) pontja értelmében a Bizottságnak a fent megjelölt munkanaptól számítva 130 munkanap áll rendelkezésére, hogy határozzon a kérelemmel kapcsolatban. A határidő tehát 2016. augusztus 12-én jár le.

---

<sup>(1)</sup> HL L 94., 2014.3.28., 243. o.









ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**